

Használati útmutató - HU

dyras

3in1 szendvicssütő
Modell: DSM-16B



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, a csomagolást és a nyugtát! Ha a terméket harmadik félnek adja vagy adja el, kérjük, ügyeljen arra, hogy ezt a használati útmutatót is átadja!
2. Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy akkor használhatják, ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, megértették azt és az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelik őket.
3. A készüléket és annak vezetékeit tartsa távol a 8 évnél fiatalabb gyermekektől!
4. A készüléket nem szabad külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel működtetni.
5. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra szolgál.
6. Beltéri használatra szánt készülék. Ne használja a készüléket a szabadban, tartsa távol hőforrástól, közvetlen napfénytől, nyílt tűztől vagy magas páratartalomtól, és soha ne működtesse nedves kézzel!
7. Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, ha a készüléket nem használja, és minden használat után tisztítsa meg a készüléket!
8. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ezzel is óvva a gyermekeket az elektromos készülékek által jelentett veszélyektől!
9. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le az asztalról vagy a konyhapultról és ne érintkezzen forró felülettel.
10. Soha ne használja a készüléket, ha az sérült!
11. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében ki kell cseréltetni. A cserét csak a gyártó, annak szakszervize vagy képzett szakember végezheti.
12. Mindig sima, vízszintes felületen működtesse a készüléket! A készülék minden oldalán tartson legalább 10 cm helyet a megfelelő légáramlás érdekében.
13. A készülék működése közben a külső felület is felforrósodhat. Kérjük, ne érintse meg kézzel a külső felületet!
14. A tűzveszély elkerülése érdekében soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket!
15. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra.
16. A gyártó által nem ajánlott tartozékok vagy kiegészítők használata

veszélyt okozhat.

17. Ne mozgassa a készüléket amikor az forró.
18. Ne próbálja meg eltávolítani az ételt, amikor a készülék működés közben van.
19. Ne próbálja meg sajátkezűleg megjavítani a készüléket! Javítandó készülékkel vagy cserélendő alkatrészsel kapcsolatban mindig forduljon szakszervizhez!

FIGYELMEZTETÉS: Ez az elektromos készülék fűtőfunkciós felületeket tartalmaz, a funkcionális felületeken kívül a készülék más felületei is felforrósodhatnak. Mivel a különböző személyek eltérően érzékelik a hőmérsékletet, ezt a berendezést **ÓVATOSAN** kell használni. A berendezést csak a tervezett fogantyúnál/markolatnál szabad megérinteni, és a hővédelem érdekében használjon például konyhai edényfogó kesztyűt! A rendeltetésszerű markolaton kívüli egyéb felületeknek elegendő időt kell hagyni, hogy lehűljenek, mielőtt hozzáérnénk.

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el minden csomagolóanyagot.
2. Tisztítsa meg a készülék külsejét enyhén nedves ronggyal.
3. Tisztítsa meg a mellékelt sütőlapokat meleg vízben. Alaposan szárítsa meg őket, mielőtt visszahelyezi őket a készülékre.
4. A legelső használathoz melegítse a készüléket élelmiszerek nélkül körülbelül 5-10 percig. Ha ekkor enye füstszag érződik, az normális és ártalmatlan. A gyártási folyamat miatt normális, hogy a készülék az első bekapcsoláskor füstöt bocsát ki.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Helyezze a készüléket stabil, vízszintes és hőálló felületre.
2. Válassza ki a kívánt sütőlapkészletet: grillező, szendvics vagy gofri; majd rögzítse a sütőlapokat a készülékhez.
3. Zárja be a készüléket, majd csatlakoztassa a konnektorhoz.
4. A piros és a zöld jelzőfény kigyullad, ami azt jelzi, hogy a előmelegítés bekapcsol. Az előmelegítés körülbelül öt percig tart. Amikor a zöld készenléti jelző kialszik, jelezve, hogy a hőmérséklet tökéletes a sütéshez, a készülék használatra kész.
5. Nyissa ki a készüléket, és helyezze az előkészített ételt az alsó

sütőlapra, majd zárja be a készüléket. A zöld készenléti jelző ismét kigyullad.

6. A zöld fény kialszik, jelzi, hogy az étel kész. Az ételek elkészültét sütés közben is ellenőrizheti. Normál esetben a szendvicsek sütése 3-5 percig, a gofrié pedig 6-8 percig tart.
7. Nyissa ki a készüléket, és vegye ki az ételt egy spatulával (nem tartozék). Soha ne használjon villát, kést vagy egyéb éles eszközt az étel eltávolításához, mert ez károsítaná a sütőfelület tapadásmentes bevonatát! Csak hőálló fa vagy műanyag eszközöket használjon!
8. Használat után húzza ki a készüléket a konnektorból.

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

1. Ügyeljen arra, hogy a készülék egyes részei működés közben nagyon felforrósodnak! Tisztítás előtt húzza ki a konnektorból, és várja meg, amíg teljesen kihűl!
2. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba! Soha ne tisztítsa bő vízzel!
3. Használat után minden alkalommal törölje le a sütőfelületet puha, nedves ruhával! Ha nehéz eltávolítani a letapadt darabokat, kevés olaj segít meglágyítani.
4. A sütőlapokat meleg vízben tisztítsa meg, miután kivette őket a készülékből. Alaposan szárítsa meg őket, mielőtt visszahelyezi őket a készülékbe.
5. Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket, hogy elkerülje a különböző típusú élelmiszerek keresztszennyeződését.
6. Ne használjon zsíroldó spray-t, súrolószereket, éles eszközöket vagy dörzsfelületű szivacsot, mert az károsíthatja a tapadásmentes bevonatot ill. a készülék külső burkolatát!
7. Bármilyen probléma esetén forduljon segítségért a hivatalos szakszervizhez!

TÁROLÁS

1. Tárolás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
2. Tárolás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen lehűlt és száraz.
3. A tápkábel a tárolás érdekében az alap alján körbetekerhető.

MŰSZAKI ADATOK

Modell: DSM-16B

Névleges feszültség: 220-240V

Névleges frekvencia: 50/60Hz

Névleges teljesítmény: 750W

Érintésvédelmi osztály (áramütés ellen): I.

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM



A CE jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó európai uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!

Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unión kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Instruction manual - EN

dyras

3in1 sandwich maker
Model: DSM-16B



**Before using this device, please read the instruction manual
carefully.**

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Keep this instruction manual, the packing and your receipt. If you give or sell the product to a third party, please make sure that you also hand out this instruction manual.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are old than 8 years and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children under the age of 8 years.
4. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
5. This appliance is for household use only.
6. This appliance is for indoor use only. Do not use the appliance outdoors, keep it away from sources of heat, direct sunlight, open fire or high humidity and never operate it with wet hands.
7. Always pull the plug out from the power socket when you do not use the appliance, and clean it after each usage.
8. Never leave the appliance unattended, protecting children from the dangers posed by electrical appliances.
9. Make sure that the cord does not hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
10. Never use the appliance if it is damaged.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
12. Always operate the appliance on an even, horizontal surface. Keep at least 10 cm of space on all sides of the appliance to allow adequate air circulation.
13. The outer surface of the appliance can be hot when it is working. Please do not touch outer surface by you hand.
14. To avoid the danger of fire, never leave the appliance unattended.
15. Do not use the appliance for any purpose other than it's intended use.
16. The use of accessories or attachments not recommended by the manufacturer may cause hazards.
17. Do not move the appliance when it is hot.
18. Do not attempt to remove food when the appliance is in operation.
19. Do not try to repair the appliance on your own, always contact our

service agent to repair or change the appliance.

WARNING: This electrical appliance contains heating function surfaces, which are hot when using, also further part of the appliance can be hot. Since temperatures are differently perceived by different persons, this equipment shall be used with CAUTION. The equipment shall be touch only at intended handles and gripping surfaces, and use heat protection like gloves. Surfaces other than intended gripping surfaces shall get sufficiently time to the cool down before getting touched.

BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging material.
2. Clean the exterior of the appliance with a slightly damp cloth.
3. Clean the supplied cooking plates in warm suds. Dry them thoroughly before replacing them on the appliance.
4. For the very first usage, make the appliance heating without any food for about 5-10 minutes. There may be slight smoke or smell. This is normal and harmless. Due to the manufacturing process, it is normal that the appliance may emit smoke when turning on for the first time.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Place the appliance on a stable, level and heatproof surface.
2. Select the desired set of cooking plates: grilling, sandwich or waffle; and then attach the cooking plates to the appliance.
3. Close the appliance, and then connect the appliance to the power outlet.
4. The red and green indicator both light up, indicating that the preheating turns on. The preheating takes approximately five minutes. When the green ready indicator goes off, indicating the temperature is perfect for cooking, the appliance is ready for use.
5. Open the appliance, and place your prepared food on the bottom plate, and then close the appliance. The green ready indicator comes on again.
6. The green light goes off indicated the food is done. You can also check that your food is ready while it is cooking. Normally, cooking takes 3-5 minutes for sandwiches and 6-8 minutes for waffles.
7. Open the appliance and remove the food with a spatula (not included). Never use fork, knife or other sharp utensils to remove the food as this would damage the non-stick coating of grilling surface. Use wood or

- heat-resistant plastic utensils only.
8. Disconnect the appliance from the power outlet after use.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

1. Be aware that parts of the appliance become very hot during operation. Unplug and wait for it to completely cool down before cleaning.
2. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
3. Wipe the grill plate with a soft damp cloth every time after use. If it is difficult to remove residues, little oil can soften them.
4. After removing from the appliance, clean the cooking plates in warm water. Dry them thoroughly before putting them back in the appliance.
5. Clean regularly, surfaces in contact with food to avoid cross contamination from different types of food.
6. Do not use degreasing spray, scouring agents, sharp tools or abrasive sponges, as this may damage the non-stick coating or the outer surface of the appliance.
7. In case of any problem, please contact the authorized service center for help.

STORAGE

1. Always unplug the appliance before storage.
2. Always make sure the appliance is cool and dry before storage.
3. The power cord can be wrapped around at the bottom of base for storing.

TECHNICAL SPECIFICATION

Modell: DSM-16B

Rated voltage: 220-240V

Rated frequency: 50/60Hz

Rated power consumption: 750W

Protection class (against electric shock): I

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

THE CE SYMBOL



The CE mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

Correct Disposal of this product	
 	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



www.dyras.hu

Copyright © 2023 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, resued or redistrubuted for any purpose whatsoever, or distributed to a thirdparty for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

®= registered trademark of Dyras Europe Kft.